



THE YUKON GAZETTE

Printed by Authority of the Queen's Printer

PARTS I AND II

LA GAZETTE DU YUKON

Imprimée sous l'autorité de l'Imprimeur de la Reine

PARTIES I ET II

Volume 39 Number 02

Whitehorse, February 15, 2020

volume 39 Numéro 02

Whitehorse, 15 février 2020

PUBLICATION AND SUBSCRIPTION

The Yukon Gazette is published on the 15th day of each month. All notices intended for publication must reach the office of the Queen’s Printer not later than 12 noon on the second working day of the month. The cost to the public for publishing any notice is \$20.00 plus GST, prepayment is required for the publication of notices. Subscription rates are as follows:

Annual subscription to Parts I and II, excluding annual index	\$65.00
Annual subscription to Parts I, II, and III including annual index	\$75.00
Single issues, Parts I and II.....	\$6.00
Consolidating annual index to the 31st day of December	\$12.00

(Add 5% GST to all rates)
In Part I, Corporate certificates and notices are published in the Yukon Gazette in the language in which they are issued.

ISSN 0715-2213

PUBLICATION ET ABONNEMENT

La Gazette du Yukon est publiée le 15e jour de chaque mois. Tous les avis à être publiés doivent être reçus au plus tard à midi le deuxième jour ouvrable du mois au bureau de l’Imprimeur de la Reine. Le tarif de publication pour un avis est 20,00 \$ (TPS en sus) le paiement d’avance est exigé pour la publication des avis. Les prix pour les abonnements sont les suivants :

Abonnement annuel aux Parties I et II (sans index).....	65,00 \$
Abonnement annuel Parties I, II et III (inclus index cumulatif annuel)	75,00 \$
Un exemplaire, Parties I et II	6,00 \$
Index annuel compilé au 31 Décembre	12,00 \$

(Veuillez ajouter 5% de TPS à tous les prix)
Les certificats et les avis concernant les sociétés dans la Partie I de la Gazette du Yukon sont publiés dans la langue d’origine de ces textes.

ISSN 0715-2213





THE YUKON GAZETTE

TABLE OF CONTENTS

Item

CHANGE OF NAME NOTICES NOTICES

WINDING UP AND RESTRUCTURING ACT

APPOINTMENTS

LEGAL PROFESSION ACT

MARRIAGE ACT

PUBLIC SERVICE ACT

PUBLIC SERVICE ACT

HOUSING CORPORATION ACT

HOUSING CORPORATION ACT

LOTTERY LICENSING ACT

MARRIAGE ACT

WATERS ACT

WATERS ACT

MINISTERIAL ORDERS

MARRIAGE ACT

MARRIAGE ACT

MARRIAGE ACT

REGULATIONS

PLACER MINING ACT AND

QUARTZ MINING ACT

MINISTERIAL ORDERS

HIGHWAYS ACT

NOTICES

NORTH AMERICAN STANDARD OUT-OF-SERVICE CRITERIA

LA GAZETTE DU YUKON

TABLE DES MATIÈRES

Article

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM AVIS

LIQUIDATIONS ET LES RESTRUCTURATIONS, LOI SUR LES

NOMINATIONS

LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT

LOI SUR LE MARIAGE

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION

LOI SUR LES LICENCES DE LOTERIES

LOI SUR LE MARIAGE

LOI SUR LES EAUX

LOI SUR LES EAUX

ARRÊTÉS MINISTÉRIELS

LOI SUR LE MARIAGE

LOI SUR LE MARIAGE

LOI SUR LE MARIAGE

RÈGLEMENTS

LOI SUR L'EXTRACTION DE L'OR ET

LOI SUR L'EXTRACTION DU QUARTZ

ARRÊTÉS MINISTÉRIELS

LOI SUR LA VOIRIE

AVIS

CRITÈRES UNIFORMISES DE MISE HORS SERVICE POUR L'AMÉRIQUE DU NORD



LEGAL PROFESSION ACT, 2017

LOI DE 2017 SUR LA PROFESSION D'AVOCAT





PART I

PARTIE I

CHANGE OF NAME NOTICES

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Matt Hamson WILKIE**
Previous Name: **Math Hamson WILKIE**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 15 day of January, 2020

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Vladimir Alexander LAING**
Previous Name: **Vladimir Alexander PYLE**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 15 day of January, 2020

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Niko Drew STRATIS**
Previous Name: **Andrea Drew STRATIS**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 28 day of January, 2020

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Matej MAVEC**
Previous Name: **Ariel DELVECCHIO**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 29 day of January, 2020



CHANGE OF NAME NOTICES

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Heiko Indi BARGMANN**

Previous Name: **Heiko BARGMANN**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 30 day of January, 2020



PART I

NOTICES

WINDING UP AND RESTRUCTURING ACT

NOTICE TO ALL INTERESTED PERSONS OF A JUDGMENT IN THE MATTER OF KANSA GENERAL INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY LTD.

PURSUANT TO SECTION 161(4) OF THE *WINDING-UP AND RESTRUCTURING ACT*, R.S.C., 1985, C. W-11

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on January 13, 2020, the Honourable Mr. Justice Jean-Yves Lalonde, J.S.C., rendered a judgment in the matter of the winding-up of Kansa General International Insurance Company Ltd., formerly Kansa General Insurance Company, (hereinafter "**Kansa**"), in Canada, in the Court file bearing number 500-05-002760-955:

(a) approving the release of any balance of the assets of Kansa in Canada by Ferdinand Alfieri, CPA,CA, liquidator of Kansa in Canada (hereinafter the "**Liquidator**") to:

Kansa General International Insurance Company Ltd.

Somerontie 14

00550 Helsinki

Finland

in conformity with Section 161(4) of the *Winding-up and Restructuring Act*, R.S.C., 1985, c. W-11 (version applicable to the winding-up of Kansa in Canada);

(b) approving that the Co-Trustees in the Bankruptcy Estate of Kansa take into their custody and under their control any balance of the assets of Kansa in Canada;

(c) declaring that the Liquidator is not liable to any person for any claim;

(d) discharging Ferdinand Alfieri as Liquidator and the inspectors; and

(e) ordering that no suit, action or other proceeding lies against Ferdinand Alfieri, personally or in his capacity as Liquidator, and the inspectors, unless they acted in bad faith or committed an intentional or gross fault.

Montreal, January 13, 2020

FERDINAND ALFIERI, CPA,CA

PARTIE I

AVIS

LIQUIDATIONS ET LES RESTRUCTURATIONS, LOI SUR LES

AVIS AUX INTÉRESSÉS D'UN JUGEMENT DANS L'AFFAIRE DE KANSA GENERAL INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY LTD.

EN VERTU DE L'ARTICLE 161(4) DE LA *LOI SUR LES LIQUIDATIONS ET LES RESTRUCTURATIONS*, L.R.C. (1985), CH. W-11

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que le 13 janvier 2020, l'Honorable Jean-Yves Lalonde, j.c.s., a rendu un jugement dans l'affaire de la liquidation de Kansa General International Insurance Company Ltd., auparavant Kansa General Insurance Company, (ci-après « **Kansa** »), au Canada, dans le dossier de Cour portant le numéro 500-05-002760-955:

(a) approuvant la remise de tout reliquat de l'actif de Kansa au Canada par Ferdinand Alfieri, CPA,CA, liquidateur de Kansa au Canada (ci-après le « **Liquidateur** ») à :

Kansa General International Insurance Company Ltd.

Somerontie 14

00550 Helsinki

Finlande

en vertu de l'article 161(4) de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*, L.R.C. (1985), ch. W-11 (version applicable à la liquidation de Kansa au Canada);

(b) approuvant que les Co-Syndics de l'actif de la faillite de Kansa prennent en leur garde et sous leur contrôle tout reliquat de l'actif de Kansa au Canada;

(c) déclarant que le Liquidateur n'est pas responsable envers quiconque pour quelque réclamation;

(d) libérant Ferdinand Alfieri comme Liquidateur et les inspecteurs; et

(e) ordonnant qu'aucune poursuite, action ou autre procédure ne puisse être instituée contre Ferdinand Alfieri, personnellement ou en sa qualité de Liquidateur, et les inspecteurs, à moins qu'ils n'aient agi de mauvaise foi ou n'aient commis une faute lourde ou intentionnelle.

Montréal, le 13 janvier 2020

FERDINAND ALFIERI, CPA,CA



PART I

APPOINTMENTS

FILED

O.I.C. 2020/01 - 8 January, 2020

LEGAL PROFESSION ACT

Pursuant to paragraph 4(1)(b) of the *Legal Profession Act*, the Commissioner in Executive Council orders

1 The appointment of Alla Blysak as a member of the Law Society of Yukon executive made by Order-in-Council 2019/152 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of January, 2020

This notice was published in the Yukon News 15 January 2020.

FILED

O.I.C. 2020/02 - 8 January, 2020

MARRIAGE ACT

Pursuant to section 24 of the *Marriage Act*, the Commissioner in Executive Council orders

1 Desiree Blackjack is appointed as an issuer of marriage licences.

2 Verna Nukon is appointed as an issuer of marriage licences.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of January, 2020

This notice was published in the Yukon News 15 January 2020.

FILED

O.I.C. 2020/03 - 8 January, 2020

PUBLIC SERVICE ACT

Pursuant to section 10 of the *Public Service Act*, the Commissioner in Executive Council orders

1 The appointment of Christine Mahar as Acting Deputy Head responsible for the Department of Finance made by Order-in-Council 2019/59 is revoked effective March 2, 2020.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of January, 2020

This notice was published in the Yukon News 15 January 2020.

PARTIE I

NOMINATIONS

DÉPOSÉ

DÉCRET 2020/01 - 8 janvier 2020

LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 4(1)(b) de la *Loi sur la profession d'avocat*, décrète :

1 La nomination d'Alla Blysak, à titre de membre du bureau du Barreau du Yukon, effectuée par le Décret 2019/152, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 jour de janvier 2020

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 15 janvier 2020.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2020/02 - 8 janvier 2020

LOI SUR LE MARIAGE

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 24 de la *Loi sur le mariage*, décrète :

1 Desiree Blackjack est nommée délivreur de licences.

2 Verna Nukon est nommée délivreur de licences.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 jour de janvier 2020

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 15 janvier 2020.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2020/03 - 8 janvier 2020

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la *Loi sur la fonction publique*, décrète :

1 La nomination de Christine Mahar, à titre d'administratrice générale par intérim responsable du ministère des Finances, effectuée par le Décret 2019/59, est révoquée à compter du 2 mars 2020.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 jour de janvier 2020

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 15 janvier 2020.



APPOINTMENTS

FILED

O.I.C. 2020/04 - 8 January, 2020

PUBLIC SERVICE ACT

Pursuant to sections 10 and 11 of the *Public Service Act*, the Commissioner in Executive Council orders

D. SCOTT THOMPSON

is appointed Deputy Head responsible for the Department of Finance, to hold office during pleasure, for a term of five years, effective March 2, 2020.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of January, 2020

This notice was published in the Yukon News 15 January 2020.

FILED

O.I.C. 2020/06 - 23 January, 2020

HOUSING CORPORATION ACT

Pursuant to paragraph 5(1)(c) of the *Housing Corporation Act*, the Commissioner in Executive Council orders

1 Carol Buzzell, Allyn Lyon and Carl Rumscheidt are appointed as members of the Yukon Housing Corporation board of directors, effective February 1, 2020, for a two-year term.

2 George Bailey is appointed as a member of the Yukon Housing Corporation board of directors, effective February 1, 2020, for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 23 day of January, 2020

FILED

O.I.C. 2020/07 - 23 January, 2020

HOUSING CORPORATION ACT

Pursuant to paragraph 5(1)(b) of the *Housing Corporation Act*, the Commissioner in Executive Council orders

1 Richard Laberge is appointed as deputy chair of the Yukon Housing Corporation board of directors, effective February 1, 2020, for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 23 day of January, 2020

NOMINATIONS

DÉPOSÉ

DÉCRET 2020/04 - 8 janvier 2020

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

La commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 10 et 11 de la *Loi sur la fonction publique*, décrète :

D. SCOTT THOMPSON

est nommé administrateur général responsable du ministère des Finances, à titre amovible, pour un mandat de cinq ans, à compter du 2 mars 2020.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 jour de janvier 2020

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 15 janvier 2020.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2020/06 - 23 janvier 2020

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 5(1)(c) de la *Loi sur la Société d'habitation*, décrète :

1 Carol Buzzell, Allyn Lyon and Carl Rumscheidt sont nommés membres du conseil d'administration de la Société d'habitation du Yukon, à compter du 1^{er} février 2020, pour un mandat de deux ans.

2 George Bailey est nommé membre du conseil d'administration de la Société d'habitation du Yukon, à compter du 1^{er} février 2020, pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 23 jour de janvier 2020

DÉPOSÉ

DÉCRET 2020/07 - 23 janvier 2020

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 5(1)(b) de la *Loi sur la Société d'habitation*, décrète :

1 Richard Laberge est nommé vice-président du conseil d'administration de la Société d'habitation du Yukon, à compter du 1^{er} février 2020, pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 23 jour de janvier 2020



APPOINTMENTS

FILED

O.I.C. 2020/08 - 23 January, 2020

LOTTERY LICENSING ACT

Pursuant to section 9(1) of the *Lottery Licensing Act*, the Commissioner in Executive Council orders

1 The appointment of Maxwell Rispin as a member of the Yukon Lottery Appeal Board made by Order-in-Council 2018/163 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 23 day of January, 2020

FILED

O.I.C. 2020/09 - 23 January, 2020

MARRIAGE ACT

Pursuant to section 24 of the *Marriage Act*, the Commissioner in Executive Council orders

1 Julie Abel is appointed as an issuer of marriage licences.

2 Kim Brooker is appointed as an issuer of marriage licences

3 The appointment of Scott Bolton as an Issuer of Marriage Licences in the Mayo area made by Order-in-Council 1991/200 is revoked.

4 The appointment of Norma Mease as an Issuer of Marriage Licences in the Mayo area made by Order-in-Council 1995/171 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 23 day of January, 2020

FILED

O.I.C. 2020/10 - 23 January, 2020

WATERS ACT

Pursuant to subsection 8(1) and paragraph 8(2)(b) of the *Waters Act*, the Commissioner in Executive Council orders

1 Sam Wallingham is appointed as a member of the Yukon Water Board, effective February 1, 2020, for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 23 day of January, 2020

NOMINATIONS

DÉPOSÉ

DÉCRET 2020/08 - 23 janvier 2020

LOI SUR LES LICENCES DE LOTERIES

La commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 9(1) de la *Loi sur les licences de loteries*, décrète :

1 La nomination de Maxwell Rispin à titre de membre de la Commission d'appel des loteries du Yukon, effectuée par le Décret 2018/163, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 23 jour de janvier 2020

DÉPOSÉ

DÉCRET 2020/09 - 23 janvier 2020

LOI SUR LE MARIAGE

La commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 24 de la *Loi sur le mariage*, décrète :

1 Julie Abel est nommée délivreur de licences.

2 Kim Brooker est nommée délivreur de licences.

3 La nomination de Scott Bolton à titre de délivreur de licences de mariage pour la région de Mayo, effectuée par le Décret 1991/200, est révoquée.

4 La nomination de Norma Mease à titre de délivreur de licences de mariage pour la région de Mayo, effectuée par le Décret 1995/171, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 23 jour de janvier 2020

DÉPOSÉ

DÉCRET 2020/10 - 23 janvier 2020

LOI SUR LES EAUX

La commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 8(1) et à l'alinéa 8(2)b) de la *Loi sur les eaux*, décrète :

1 Sam Wallingham est nommé membre de l'Office des eaux du Yukon, à compter du 1^{er} février 2020, pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 23 jour de janvier 2020



APPOINTMENTS

FILED

O.I.C. 2020/11 - 23 January, 2020

WATERS ACT

Pursuant to subsection 8(1) of the *Waters Act* and sections 2.12.2.11 and 14.4.1 of the Umbrella Final Agreement, the Commissioner in Executive Council orders

1 Carl Sidney and Blanche Warrington are each appointed as a member of the Yukon Water Board, effective February 1, 2020, for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 23 day of January, 2020

NOMINATIONS

DÉPOSÉ

DÉCRET 2020/11 - 23 janvier 2020

LOI SUR LES EAUX

La commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 8(1) de la *Loi sur les eaux* et aux articles 2.12.2.11 et 14.4.1 de l'Accord-cadre définitif, décrète :

1 Carl Sidney et Blanche Warrington sont nommés membres de l'Office des eaux du Yukon, à compter du 1^{er} février 2020, pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 23 jour de janvier 2020



PART I

MINISTERIAL ORDERS

FILED

M.O. 2020/01 - 8 January, 2020

MARRIAGE ACT

Pursuant to subsection 5(1) of the *Marriage Act*, the Minister of Health and Social Services orders

1 Suzanne Starrie is appointed as a marriage commissioner for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of January, 2020

This notice was published in the Yukon News 15 January 2020.

FILED

M.O. 2020/03 - 22 January, 2020

MARRIAGE ACT

Pursuant to subsection 5(1) of the *Marriage Act*, the Minister of Health and Social Services orders

1 Maxime Gouyou-Beauchamps is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective February 2, 2020.

2 Chandler Pedersen is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective February 19, 2020.

Dated at Whitehorse, Yukon this 21 day of January, 2020

PARTIE I

ARRÊTÉS MINISTÉRIELS

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2020/01 - 8 janvier 2020

LOI SUR LE MARIAGE

Le ministre de la Santé et des Affaires sociales, conformément au paragraphe 5(1) de la *Loi sur le mariage*, arrête :

1 Suzanne Starrie est nommée commissaire aux mariages pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 jour de janvier 2020

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 15 janvier 2020.

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2020/03 - 22 janvier 2020

LOI SUR LE MARIAGE

Le ministre de la Santé et des Affaires sociales, conformément au paragraphe 5(1) de la *Loi sur le mariage*, arrête :

1 Maxime Gouyou-Beauchamps est nommé commissaire aux mariages pour la journée du 2 février 2020.

2 Chandler Pedersen est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 19 février 2020.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 21 jour de janvier 2020



FILED

M.O. 2020/04 - 29 January, 2020

MARRIAGE ACT

Pursuant to subsection 5(1) of the *Marriage Act*, the Minister of Health and Social Services orders

1 Viktoria Muehlbauer is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective February 29, 2020.

2 Michele Emslie is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective June 6, 2020.

3 Marvin Ryan is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective June 26, 2020.

Dated at Whitehorse, Yukon this 28 day of January, 2020

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2020/04 - 29 janvier 2020

LOI SUR LE MARIAGE

Le ministre de la Santé et des Affaires sociales, conformément au paragraphe 5(1) de la *Loi sur le mariage*, arrête :

1 Viktoria Muehlbauer est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 29 février 2020.

2 Michele Emslie est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 6 juin 2020.

3 Marvin Ryan est nommé commissaire aux mariages pour la journée du 26 juin 2020.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 28 jour de janvier 2020



PART II

PARTIE II

REGULATIONS

RÈGLEMENTS

FILED

DÉPOSÉ

O.I.C. 2020/05 - 16 January, 2020

DÉCRET 2020/05 - 16 janvier 2020

**PLACER MINING ACT AND
QUARTZ MINING ACT**

**LOI SUR L'EXTRACTION DE L'OR ET
LOI SUR L'EXTRACTION DU QUARTZ**

Pursuant to the *Placer Mining Act* and the *Quartz Mining Act*, the Commissioner in Executive Council orders

La commissaire en conseil exécutif, conformément à la *Loi sur l'extraction de l'oret* à la *Loi sur l'extraction du quartz*, décrète :

1 The attached Regulation to amend the Class 1 Notification Areas Regulation (2020) is made.

1 Est établi le Règlement de 2020 modifiant le Règlement sur les zones visées par une notification de type 1 paraissant en annexe.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of January, 2020

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 jour de janvier 2020

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Government of Yukon Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, PO Box 2703 (W-9), Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais modiques, au centre de renseignements de l'édifice administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, CP 2703 (W-9), Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.



MINISTERIAL ORDERS

FILED

M.O. 2020/02 - 17 January, 2020

HIGHWAYS ACT

Pursuant to the *Highways Act*, the Minister of Highways and Public Works orders

1 The Haines Road (Highway #3) is closed to traffic between kilometre 145.7 (Yukon/British Columbia border) and kilometre 193 (Dezadeash Lodge) on February 8, 2020, from 8:00 a.m. to 4:00 p.m. (Yukon Standard Time) for the purposes of the Alcan 200 Snowmobile Road Race.

2 During the closure, the following classes of persons are authorized, for the purposes of the Alcan 200 Snowmobile Road Race only, to enter on or travel on the section of the Haines Road closed under section 1:

- (a) race officials and race course personnel;
- (b) race participants;
- (c) race participant support personnel;
- (d) first aid and emergency personnel;
- (e) race communications personnel;
- (f) media representatives;
- (g) highway maintenance personnel.

3 Ministerial Order 2019/38 is repealed.

Dated at Whitehorse, Yukon this 17 day of January, 2020

ARRÊTÉS MINISTÉRIELS

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2020/02 - 17 janvier 2020

LOI SUR LA VOIRIE

Le ministre de la Voirie et des Travaux publics, conformément de la *Loi sur la voirie*, arrête :

1 La route de Haines (route no 3 du Yukon) est fermée à la circulation entre le kilomètre 145,7 (frontière entre le Yukon et la Colombie-Britannique) et le kilomètre 193 (Pavillon Dezadeash) le 8 février 2020, de 8h à 16h (heure normale du Yukon), afin que la course de motoneiges Alcan 200 puisse avoir lieu.

2 Pendant la fermeture, les catégories de personnes suivantes sont autorisées, aux fins seulement de la course de motoneiges Alcan 200, à entrer et à circuler sur le tronçon de la route de Haines fermé en vertu de l'article 1 :

- a) les officiels de la course et le personnel rattaché au circuit de cette dernière;
- b) les participants de la course;
- c) le personnel de soutien des participants de la course;
- d) le personnel des services d'urgence et de premiers soins;
- e) le personnel de la course responsable des communications;
- f) les représentants des médias;
- g) le personnel responsable de l'entretien de la route.

3 L'arrêté ministériel 2019/38 est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 17 jour de janvier 2020

NOTICES

AVIS

NOTICES

AVIS

NORTH AMERICAN STANDARD OUT-OF-SERVICE CRITERIA

CRITÈRES UNIFORMISÉS DE MISE HORS SERVICE POUR L'AMÉRIQUE DU NORD

Copies of the document entitled "North American Standard Out-of-Service Criteria", published by the Commercial Vehicle Safety Alliance and dated April 1, 2020, have been filed with the Registrar of Regulations.

Des copies du document intitulé « Critères uniformisés de mise hors service pour l'Amérique du Nord », publié par l'Alliance pour la Sécurité des Véhicules Commerciaux et daté du 1^{er} avril 2020, ont été déposées au bureau du registraire des règlements

Filing Date: January 16, 2020

Date du dépôt: 16 janvier 2020

Joanna Sharp
A/Regulations Officer

Joanna Sharp
Registraire des règlements par intérim

LEGAL PROFESSION ACT, 2017

LOI DE 2017 SUR LA PROFESSION D'AVOCAT

Copies of the Rules of the Law Society of Yukon that were ratified by the membership at a Special Meeting of the Law Society held January 16, 2020 have been filed with the Registrar of Regulations

Une copie des Règles du Barreau du Yukon, ratifiées par les membres lors d'une assemblée générale extraordinaire tenue le 16 janvier 2020, a été déposée auprès du registraire des règlements.

Filing Date: January 16, 2020

Date du dépôt: 16 janvier 2020

Joanna Sharp
A/Regulations Officer

Joanna Sharp
Registraire des règlements par intérim



